

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

SESSION 1950-1951.

ZITTIJD 1950-1951.

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE pour l'exercice 1951.

BEGROTING VAN DE RIJKSWACHT voor het dienstjaar 1951.

PROJET DE LOI

WETSONTWERP

BAUDOUIN, PRINCE ROYAL,
EXERÇANT LES POUVOIRS CONSTITUTIONNELS DU ROI,

BOUDEWIJN, KONINKLIJKE PRINS,
DIE DE GRONDWETTELIJKE MACHT VAN DE KONING UITOEFENT,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense Nationale, de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging, Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Financiën, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Article unique.

Enig artikel.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1951, afférentes au Corps de la Gendarmerie et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 989,005,000 francs.

Voor de aan het dienstjaar 1951 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de Rijkswacht, zijn kredieten geopend die de som van 989,005,000 frank belopen.

Donné à Bruxelles, le 5 octobre 1950.

Gegeven te Brussel, 5 October 1950.

BAUDOUIN.

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :
De Minister van Landsverdediging,

PAR LE PRINCE ROYAL :
Le Ministre de la Défense Nationale,

E. DE GREEF.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Le Ministre de l'Intérieur,

M. BRASSEUR.

De Minister van Justitie,

Le Ministre de la Justice,

L. MOYERSOEN.

De Minister van Financiën,

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

H.

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE POUR L'EXERCICE 1951.

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Montant des crédits par littera (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per littera</i> (In duizendtallen frank)	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk</i> (In duizendtallen frank)
TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.			
DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.			
§ 1. Rémunérations et indemnités.			
1 et 2	.....	»	»
3	Rémunérations du personnel de la gendarmerie	»	770,237
4 et 5	.....	»	»
6	Rémunération d'experts étrangers au corps (médecins, vétérinaires, etc.) et prestations de tiers ...	»	2,342
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de la gendarmerie (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères au corps) ...	»	124,662
8	.....	»	»
Total pour le § 1 fr.			897,241
§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.			
9	Éclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation	»	20,017
10	Locaux, matériel et mobilier, chevaux : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles effectuées à l'intervention de l'O. C. F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'équipement	»	16,925
11	.....	»	»
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1. Combustibles	»	4,500
13	Achat et utilisation de charroi, propriété de l'État	»	19,660
14	Dépenses afférentes aux déplacements	»	10,860
15 et 16	.....	»	»
17	Dépenses diverses d'administration (les frais d'hospitalisation à l'étranger pourront être payés par provision)	»	3,570
18	Travaux et fournitures de premier équipement	»	16,212
Total pour le § 2 fr.			91,744
Total pour les dépenses ordinaires fr.			988,985
		=====	=====

BEGROTING VAN DE RIJKSWACHT VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (En millions de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1949 (En millions de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen
— <i>Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1950 (in duizendtallen frank)</i>	— <i>Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1949 (in duizendtallen frank)</i>		
		TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.	
»	»	.....	1 en 2
754,433	725,179	Bezoldigingen van het personeel der Rijkswacht	3
»	»	.....	4 en 5
2,642	1,893	Bezoldiging van niet tot het korps behorende deskundigen (geneesheren, veeartsen, enz.) en prestaties van derden.	6
125,705	110,661	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkswachtpersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot het korps behorende personen).	7
»	»	.....	8
882,780	837,733	Totaal voor § 1.	
		§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
17,792	12,190	Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, bijdragen en andere verbruiksuitgaven.	9
15,525	11,222	Lokalen, materieel en meubilair, paarden: uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C. B. B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van toerusting.	10
»	»	.....	11
4,500	»	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B. : 1. Brandstoffen.	12
18,900	16,590	Aankoop en gebruik van voertuigen, eigendom van de Staat	13
8,120	5,401	Uitgaven in verband met de verplaatsingen	14
»	»	.....	15 en 16
3,441	3,455	Diverse bestuursuitgaven (de kosten voor verpleging in het buitenland zullen bij wijze van provisie mogen betaald worden).	17
23,525	27,341	Werken en leveringen voor eerste uitrusting	18
91,803	76,199	Totaal voor § 2.	
974,583	913,932	Totaal voor de gewone uitgaven.	

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE POUR L'EXERCICE 1951.

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Montant des crédits par littera (En milliers de francs) — Bedrag der kredieten per littera (In duizendtallen frank)	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (En milliers de francs) — Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)
	TITRE II. — DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.		
328	Autres dépenses. — Arriérés à payer pour des réquisitions civiles opérées par la gendarmerie au cours de l'occupation allemande (années 1940 à 1944)	»	20
	Total pour les dépenses résultant de la guerre fr.		20
	Total pour le budget du Corps de la Gendarmerie fr.	=====	989,005 =====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 5 octobre 1950.

BAUDOUIN.

PAR LE PRINCE ROYAL :

Le Ministre de la Défense Nationale,

E. DE GREEF.

Le Ministre de l'Intérieur,

M. BRASSEUR.

Le Ministre de la Justice,

L. MOYERSOEN.

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

BEGROTING VAN DE RIJKSWACHT VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1949 (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen
— <i>Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1950</i> (In duizendtallen frank)	— <i>Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1949</i> (In duizendtallen frank)		
»	130	TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG. Andere uitgaven. — Achterstallen te betalen voor burgerlijke opëisingen gedaan door de Rijkswacht gedurende de Duitse bezetting (dienstjaren 1940 tot 1944).	328
»	130	Totaal voor de uitgaven voortvloeiende uit de oorlog.	
974,583 = = = = =	914,062 = = = = =	Totaal voor de begroting van de Rijkswacht.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 5 October 1950.

BAUDOUIN.

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

De Minister van Landsverdediging,

E. DE GREEF.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

M. BRASSEUR.

De Minister van Justitie,

L. MOYERSOEN.

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel der uitgaven voor personeel.

Art.	DESIGNATION AANDUIDING	Barème — Barema		Gendarmerie — Rijkswacht		
		Min.	Max.	Cadre Kader	Effectif Effectief	Évaluation Raming
3	1° Détermination de la dépense pour le personnel en fonction au 1 ^{er} juillet 1950. — <i>Bepaling van de uitgave voor het op 1 Juli 1950 in dienst zijnde personeel :</i>					
	Lieutenant Général. — <i>Luitenant-Generaal</i>	284,400		1	1	284,400
	Général-Major. — <i>Generaal-Majoor</i>	263,280		1	1	263,280
	Colonel. — <i>Kolonel</i>	214,320	235,920	6	6	1,324,800
	Lieutenant-Colonel. — <i>Luitenant-Kolonel</i>	155,280	192,720	11	11	1,993,640
	Major. — <i>Majoor</i>	137,040	174,480	21	21	3,516,030
	Capitaine-Commandant. — <i>Kapitein-Commandant</i>	117,120	149,520	140	52	7,379,530
	Capitaine. — <i>Kapitein</i>	106,320	138,720		44	5,075,980
	Lieutenant. — <i>Luitenant</i>	77,520	120,720	132	38	3,578,960
	Sous-Lieutenant. — <i>Onderluitenant</i>				53	4,155,550
	Adjudant 1 ^{re} classe. — <i>Adjutant 1^e klasse</i>	57,840	80,640	160	160	13,024,320
	Adjudant 2 ^e classe. — <i>Adjutant 2^e klasse</i>	54,960	77,760	200	156	12,006,280
	Premier Maréchal des logis-chef. — <i>Eerste Opperwachtmeester</i> .	52,080	74,880	600	611	43,308,910
	Maréchal des logis-chef. — <i>Opperwachtmeester</i>	46,320	72,000	945	946	58,519,560
	Premier Maréchal des logis. — <i>Eerste Wachtmeester</i>			945	798	42,246,120
	Maréchal des logis de 1 ^{re} classe. — <i>Wachtmeester 1^e klasse</i> ...	44,880	62,160	3,500	3,297	188,773,040
	Maréchal des logis de 2 ^e classe. — <i>Wachtmeester 2^e klasse</i> ...	43,440	60,720	4,200	3,903	189,959,010
	Brigadier. — <i>Brigadier</i>	42,000	57,840	900	777	33,735,010
	Gendarme et maréchaux-ferrants. — <i>Rijkswachter en hoefsmeden</i> .	40,560	53,520	400	336	13,845,220
	a) Total des traitements bruts. — <i>Totaal der bruto-wedden</i> ...			12,162	11,211	622,989,640
	b) Nominations, promotions, augmentations, etc. — <i>Benoemingen, bevorderingen, verhogingen, enz.</i>					8,320,904
	c) Allocations incorporées au traitement. — <i>Bij de wedde ingelijfde toelagen :</i>					
	Allocation de foyer. — <i>Haardvergoeding</i>					44,004,800
	Allocation de résidence. — <i>Standplaats-toelage</i>					8,857,200
	Indemnité de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>					1,156,200
	Allocations familiales (y compris l'allocation de la mère au foyer. — <i>Kindertoelagen (met inbegrip van de toelage voor de moeder in het gezin)</i>					60,489,100
	Indemnité pour frais funéraires. — <i>Vergoeding wegens begrafenis-kosten</i>					200,000
	Pécule de vacances (y compris le complément familial à ce pécule). — <i>Verlofgeld (met inbegrip van de gezinstoeslag bij dit verlofgeld)</i>					14,545,000
	Total du 1°. — <i>Totaal van 1°</i> .					760,562,844
	2° Recrutement. — <i>Aanwerving</i>					9,673,756
	Total 1° + 2°. — <i>Totaal 1° + 2°</i> .					770,236,600
	Soit. — <i>Zegge</i> .					770,237,000

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

Art. 3. — *Rémunérations*
du personnel de la Gendarmerie : 770,237,000 francs.

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.)

La majoration de 15,804,000 francs par rapport au crédit de 1950 résulte de l'augmentation des effectifs.

Art. 6. — *Rémunération d'experts étrangers au corps*
(médecins, vétérinaires, etc.) et prestations de tiers.

Honoraires des médecins agréés et des vétérinaires civils fr.	2,000,000
Honoraires des professeurs de l'école des candidats officiers de gendarmerie, étrangers au Corps de Gendarmerie (environ 515 heures de cours à 175 francs l'heure)	90,000
Logement sans nourriture chez l'habitant	250,000
Salaires des maréchaux-ferrants civils	2,000
Fr.	2,342,000

La diminution de 300,000 francs par rapport au crédit de 1950 résulte du fait que le poste « logement sans nourriture chez l'habitant » a été ramené de 550,000 à 250,000 francs.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de la gendarmerie* (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères au corps).

Allocations attachées à l'exercice de certaines fonctions militaires spécialisées (arrêté du Régent du 12 juillet 1948) 13 bénéficiaires à 7,200 francs par an fr.	94,000
Indemnités de fonction d'officier judiciaire; 210 officiers à 2,000 francs par an et 1,894 sous-officiers à 500 francs par an	1,367,000
Indemnités pour prestations extraordinaires (arrêté du Régent du 17 mai 1945) 90 officiers à 4,800 francs et 11,200 militaires subalternes à un taux variant entre 3,420 et 6,000 francs suivant le grade et la situation familiale	60,386,000
Indemnités au personnel subalterne de la brigade de Laeken	11,000
Primes aux maréchaux-ferrants pour ferrure des chevaux (arrêté royal du 21 janvier 1921), 850 chevaux à fr. 0.30 par jour et par cheval	93,000
Indemnités de cabinet de consultation; 9 médecins à 2,400 francs par an	22,000
Frais de changement de résidence (arrêté du Régent du 26 mars 1948) : 2,000, 1,650 ou 1,500 francs + 22,50, 20 ou 15 francs par kilomètre suivant le grade	2,300,000
Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement (arrêté du Régent du 25 janvier 1950) officiers : 4,000 francs; personnel subalterne : 3,750 francs	42,908,000
Indemnités pour service en Allemagne occupée (arrêté du Régent du 16 janvier 1947)	375,000
Indemnités pour chien policier; 100 chiens à 180 francs	18,000
Indemnités de monture; officiers montés : 80 francs par mois; personnel subalterne monté : 30 francs par mois	375,000

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Art. 3. — *Bezoldigingen*
van het personeel der Rijkswacht : 770,237,000 frank.

(Zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor personeel.)

De vermeerdering van 15,804,000 frank ten opzichte van het krediet van 1950 spruit voort uit de stijging van de getalsterkte.

Art. 6. — *Bezoldiging van niet tot het korps behorende deskundigen*
(geneesheren, veeartsen, enz.) en prestaties van derden.

Erelonen van de aangenomen geneesheren en van de burgerlijke veeartsen fr.	2,000,000
Erelonen van de niet tot de Rijkswacht behorende leraars aan de school der kandidaten-officieren van de Rijkswacht (ongeveer 515 lesuren aan 175 frank) ...	90,000
Huisvesting zonder voeding bij de inwoner	250,000
Lonen van de burgerlijke hoefsmeden	2,000
Fr.	2,342,000

De vermindering van 300,000 frank ten opzichte van het krediet van 1950 spruit voort uit het feit, dat de post « huisvesting zonder voeding bij de inwoner » van 550,000 op 250,000 frank teruggebracht werd.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkswacht-personeel* (mèt inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfskosten van de niet tot het korps behorende personen).

Toelagen verbonden aan de uitoefening van sommige functies (besluit van de Regent van 12 Juli 1948) 13 gerechtigden à 7,200 frank per jaar fr.	94,000
Vergoedingen voor gerechtelijke functiën; 210 officieren à 2,000 frank per jaar en 1,894 onderofficieren à 500 frank per jaar	1,367,000
Vergoedingen voor buitengewone prestaties (besluit van de Regent van 17 Mei 1945) 90 officieren à 4,800 frank en 11,200 lagere militairen met een bedrag schommelend tussen 3,420 en 6,000 frank volgens de graad en de gezinstoestand	60,386,000
Vergoedingen aan het lager personeel der brigade van Laeken	11,000
Premiën aan de hoefsmeden voor het beslaan van paarden (Koninklijk besluit van 21 Januari 1921), 850 paarden à fr. 0.30 per dag en per paard	93,000
Vergoedingen voor raadplegingskabinet; 9 geneesheren à 2,400 frank per jaar	22,000
Kosten wegens verandering van standplaats (besluit van de Regent van 26 Maart 1948) : 2,000, 1,650 of 1,500 frank + 22,50; 20 of 15 frank per kilometer volgens de graad ...	2,300,000
Vergoedingen voor kledij en voor onderhoud van de uitrusting (besluit van de Regent van 25 Januari 1950), officieren : 4,000 frank; lager personeel : 3,750 frank ...	42,908,000
Vergoedingen wegens dienst in bezet Duitsland (besluit van de Regent van 16 Januari 1947)	375,000
Vergoedingen voor politiehond; 100 honden à 180 frank	18,000
Vergoedingen voor rijpaard; bereden officieren : 80 frank per maand; bereden lager personeel : 30 frank per maand	375,000

Indemnités de bicyclette : 20 francs par mois au personnel subalterne uniquement	1,950,000
Indemnités de logement aux militaires subalternes de la gendarmerie de la catégorie des mariés et assimilés non logés aux frais de l'État; taux variable suivant la commune	14,760,000
Hautes paies pour chevrons de front et décoration militaire	3,000
Fr.	124,662,000

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Art. 9. — *Éclairage, chauffage, force motrice, service des eaux. Affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communication téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation.*

Éclairage et force motrice	fr. 1,500,000
Eau	500,000
Gaz	5,000
Affranchissement de correspondance et de télégrammes	20,000
Téléphone (communications, abonnements, location de lignes, etc.)	4,000,000
Vidanges	70,000
Paille de couchage	2,000
Fourrages	10,000,000

Ce crédit est basé sur un effectif moyen de 850 chevaux à raison de fr. 29.50 par jour d'entretien, et comprend la somme nécessaire à la constitution d'une réserve.

Munitions d'entraînement	3,500,000
Produits chimiques et pharmaceutiques, produits déter-sifs et produits d'entretien	150,000
Produits photographiques et cinématographiques	100,000
Dépenses de consommation en rapport avec les matériels généraux (matériel culinaire, hospitalier, anti-incen-die, etc.)	20,000
Vivres des gendarmes hospitalisés dans les hôpitaux militaires par suite d'accidents survenus en service et par le fait du service	150,000

Fr. 20,017,000

L'augmentation de 2,225,000 francs par rapport au crédit de 1950 résulte, en ordre principal, d'une majoration de 2,058,000 francs au poste « fourrages ».

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, chevaux : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles effectuées à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'équipement.*

Abonnements aux journaux et publications offi-cielles	fr. 40,000
Fournitures de bureau fournies par l'Institut géographique militaire (I.G.M.)	2,000,000
Fournitures de bureau autres que celles fournies par l'I.G.M.	800,000
Fournitures classiques (non fournies par l'I.G.M.)	12,000
Entretien des locaux (y compris l'entretien des bâtiments, les frais de nettoyage, l'entretien des instal-lations immeubles par destination et les gratifications aux ouvriers et sous-officiers du casernement).	7,555,000
Entretien du mobilier	245,000
Renouvellement des installations immeubles par des-tination (chauffage central, éclairage, téléphone, équipe-ment de cuisines, etc.)	400,000
Matériel de guerre (armement et matériel de trans-mission) :	
Entretien	208,000
Renouvellement	132,000
Entretien du matériel de génie	20,000
Habillement et équipement spéciaux (motocyclistes, membres de l'escorte royale, etc.) :	
Entretien	150,000
Renouvellement	260,000
Couchage :	
Entretien	400,000
Renouvellement	650,000
Matériels généraux (matériel d'éclairage, sport, d'écurie, anti-incendie, etc.) :	
Entretien	885,000

Rijwielvergoedingen : 20 frank per maand alleen aan het lager personeel	1,950,000
Huisvestingsvergoedingen aan de lagere militairen van de Rijkswacht van de categorie der gehuwde en gelijk-gestelden, die niet op kosten van de Staat gehuisvest zijn; veranderlijk bedrag volgens de gemeente	14,760,000
Hogere soldij wegens frontstrepen en militair ere-teken	3,000
Fr.	124,662,000

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkraft, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnements op de telefoon en telefoon-gesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, bijdragen en andere verbruiksuitgaven.*

Verlichting en drijfkraft	fr. 1,500,000
Water	500,000
Gas	5,000
Frankering van brieven en telegrammen	20,000
Telefoon (gesprekken, abonnements, huur van lij-nen, enz.)	4,000,000
Ruiming	70,000
Ligstro	2,000
Fourrage	10,000,000

Dit krediet steunt op een gemiddelde getalsterkte van 850 paarden tegen fr. 29.50 per onderhoudsdag en omvat de som nodig voor het aanleggen van een reserve.

Bekwamingsammunitie	3,500,000
Scheikundige en pharmaceutische producten, zuiverings-middelen en onderhoudsproducten	150,000
Fotografische en kinematografische producten	100,000
Verbruiksuitgaven in verband met het algemeen mate-riël (keuken-, hospitaal-, brandweermaterieel, enz.	20,000

Leeftocht van de rijkswachters opgenomen in de mili-taire hospitalen ingevolge ongevallen opgelopen in dienst en door het feit van de dienst

Fr. 20,017,000

De vermeerdering van 2,225,000 frank ten opzichte van het krediet van 1950 spruit hoofdzakelijk voort uit een verhoging van 2,058,000 frank van de post « fourrage ».

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, paarden : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C.B.B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnements op dagbladen en officiële publicaties. — Druk-werken. — Inbindingen. — Aankoop van toerusting.*

Abonnements op dagbladen en officiële publicaties	fr. 40,000
Bureelbenodigdheden bemiddeld door het Militair geo-grafisch instituut (M.G.I.)	2,000,000
Bureelbenodigdheden andere dan die geleverd door het M.G.I.	800,000
Klasbehoefte (niet geleverd door het M.G.I.)	12,000
Onderhoud van de lokalen (met inbegrip van het huur-onderhoud der gebouwen, de reinigingskosten, het onder-houd van de installaties onroerend door bestemming, en van de vergoedingen aan de werklieden en onderofficieren van de kazernering)	7,555,000
Onderhoud van het meubilair	245,000
Vernieuwing van de installaties onroerend door bestem-ming (centrale verwarming, verlichting, telefoon, uit-rusting van de keukens, enz.)	400,000
Oorlogsmaterieel (bewapening en transmissiematerieel) :	
Onderhoud	208,000
Vernieuwing	132,000
Onderhoud van het geniematerieel	20,000
Speciale kleding en uitrusting (motorrijders, leden van het koninklijk geleiden, enz.) :	
Onderhoud	150,000
Vernieuwing	260,000
Nachtlegervoorwerpen :	
Onderhoud	400,000
Vernieuwing	650,000
Algemeen materieel (verlichtings-, sport-, paardenstal-, brandweermaterieel, enz.) :	
Onderhoud	885,000

Renouvellement	900,000
Matériel médico-chirurgical :	
Entretien	5,000
Renouvellement	10,000
Matériel didactique et matériel classique :	
Entretien	10,000
Renouvellement	50,000
Matériel anti-gaz :	
Entretien	20,000
Renouvellement	10,000
Matériel de photographie et de cinématographie :	
Entretien	45,000
Renouvellement	10,000
Machines de bureau :	
Entretien	75,000
Renouvellement	200,000
Outils et machines outils :	
Entretien	320,000
Renouvellement	100,000
Reliures	20,000
Renouvellement des ouvrages et publications	55,000
Renouvellement des ouvrages classiques	23,000
Chevaux (effectif moyen : 850) :	
Entretien	315,000
Remplacement (50 chevaux à ± 20,000 francs)	1,000,000
Fr.	16,925,000

L'augmentation de 1,400,000 francs par rapport au crédit de 1950 résulte de la majoration des sommes prévues pour l'entretien des locaux (+ 1,855,000 comme suite au remplacement de la main-d'œuvre militaire par de la main-d'œuvre civile).

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-1. Combustibles	fr. 4,500,000
--------------------	---------------

Art. 13. — *Achat et utilisation de charroi, propriété de l'État.*

Carburants, lubrifiants et ingrédients pour autos	fr. 8,600,000
Charroi :	
Entretien	4,500,000
Renouvellement	4,360,000
Renouvellement des rechanges M.T.	2,200,000
Fr.	19,660,000

L'augmentation de 760,000 francs par rapport au crédit de 1950 résulte du fait que le poste « renouvellement du charroi » a été porté de 3,600,000 à 3,600,000 + 760,000 = 4,360,000 francs.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Titres de transport et transport généraux	fr. 2,200,000
Indemnités kilométriques pour l'usage, en mission de service, d'une voiture personnelle (25 voitures à 14,000 km. à raison de fr. 3,70 le km.)	1,100,000
Missions à l'intérieur du pays (y compris les frais de transport afférents à ces missions)	7,420,000
Missions à l'étranger (y compris les frais de transport afférents à ces missions)	40,000
Frais de réception et de représentation	50,000
Dépenses diverses de transport	50,000
Fr.	10,860,000

L'augmentation de 2,740,000 francs par rapport au crédit de 1950 résulte d'une majoration de la somme prévue pour les missions à l'intérieur du pays, comme suite à la prochaine entrée en vigueur d'un nouveau régime en matière d'indemnités pour frais de séjour.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration (les frais d'hospitalisation à l'étranger pourront être payés par provision).*

Frais de scolarité des militaires désignés pour suivre des cours universitaires en Belgique	fr. 10,000
Dépenses d'éducation générale	10,000
Frais résultant de la pratique de la natation	200,000

Vernieuwing	900,000
Medisch en heelkundig materieel :	
Onderhoud	5,000
Vernieuwing	10,000
Didactisch materieel en klasmaterieel	
Onderhoud	10,000
Vernieuwing	50,000
Antigasmaterieel :	
Onderhoud	20,000
Vernieuwing	10,000
Fotografisch en kinematografisch materieel :	
Onderhoud	45,000
Vernieuwing	10,000
Bureelmachines :	
Onderhoud	75,000
Vernieuwing	200,000
Gereedschap en werktuigmachines :	
Onderhoud	320,000
Vernieuwing	100,000
Inbindingen	20,000
Vernieuwing van de werken en publicaties	55,000
Vernieuwing van de klasboeken	23,000
Paarden (gemiddelde getalsterkte : 850) :	
Onderhoud	315,000
Vervanging (50 paarden à ± 20,000 frank)	1,000,000
Fr.	16,925,000

De vermeerdering van 1,400,000 frank ten opzichte van het krediet van 1950 spruit voort uit de verhoging van de bedragen voorzien voor het onderhoud van de lokalen (+ 1,855,000 ingevolge de vervanging van militaire werkkrachten door burgerlijke).

Art. 12. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-1. Brandstoffen	fr. 4,500,000
--------------------	---------------

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van voertuigen, eigendom van de Staat.*

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen	fr. 8,600,000
Voertuigen :	
Onderhoud	4,500,000
Vernieuwing	4,360,000
Vernieuwing van de wisselstukken M.T.	2,200,000
Fr.	19,660,000

De vermeerdering van 760,000 frank ten opzichte van het krediet van 1950 spruit voort uit het feit, dat de post « vernieuwing van de voertuigen » van 3,600,000 tot 3,600,000 + 760,000 = 4,360,000 frank verhoogd werd.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Reisbewijzen en algemeen vervoer	fr. 2,200,000
Kilometervergoedingen voor het gebruik, in dienst-opdracht, van een eigen wagen (25 wagens à 14,000 km. tegen fr. 3,70 per km.)	1,100,000
Zendingen in het binnenland (met inbegrip van de vervoerkosten in verband met deze zendingen)	7,420,000
Zendingen in het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten in verband met deze zendingen)	40,000
Receptie- en representatiekosten	50,000
Diverse vervoeruitgaven	50,000
Fr.	10,860,000

De vermeerdering van 2,740,000 frank ten opzichte van het krediet van 1950 spruit voort uit een verhoging van de som voorzien voor de zendingen in het binnenland, naar aanleiding van de nabije inwerkingtreding van een nieuw regime in zake van vergoedingen wegens verblijfskosten.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven (de kosten voor verpleging in het buitenland zullen bij wijze van provisie mogen betaald worden).*

Schoolgeld der militairen aangeduid om universiteits-leergangen te volgen in België	fr. 10,000
Uitgaven voor algemene opvoeding	10,000
Kosten voortspruitend uit de beoefening van de zwemsport	200,000

Frais résultant de revues et fêtes sporives	30,000
Timbres de dimension pour P.V. de prestation de serment des sous-officiers, photos pour L.M.P. du personnel subalterne	100,000
Hospitalisation dans les établissements civils	260,000
Hospitalisation en Suisse	190,000
Prothèses dentaires et chirurgicales	40,000
Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés	2,525,000
Lavage du linge dans les établissements civils	40,000
Frais de transport de gendarmes décédés	30,000
Propagande pour le recrutement, etc.	10,000
Application de l'arrêté-loi du 27 février 1947, accordant à certaines catégories d'agents des services publics le bénéfice de l'aide au rééquipement ménager	25,000
Dépenses imprévues non libellées au budget	50,000
Autres dépenses diverses (frais exposés dans les brigades privées de médecins agréés, etc...)	50,000
Fr.	3,570,000

Art. 18. — Travaux et fournitures de premier équipement.

Charroi (scout-cars, camions citernes, voitures ambulances)	fr. 7,770,000
Matériel de guerre (armement et matériel de transmission)	3,612,000
Munitions	1,680,000
Couchage	450,000
Matériels généraux (équipements pour voitures-cuisines, pour camions-ateliers, jerrycans, outillage, etc.)	1,550,000
Matériel didactique et matériel classique	150,000
Chevaux	1,000,000
Fr.	16,212,000

TITRE II.

**DEPENSES
RESULTANT DE LA GUERRE.**

Art. 328. — Autres dépenses. — Arriérés à payer pour des réquisitions civiles opérées par la gendarmerie au cours de l'occupation allemande (années 1940 à 1944) : 20,000 francs.

Une ou deux affaires, à trancher par les tribunaux, ne pourront être liquidées que dans le courant de 1951.

Kosten voortvloeiend uit wapenschouwingen en sportfeesten	30,000
Formaatzegels voor processen-verbaal van eedaflegging van de onderofficieren, foto's voor stamboekjes van het lager personeel	100,000
Verpleging in de burgerlijke hospitalen	260,000
Verpleging in Zwitserland	190,000
Tanden- en heilkundige prothesis	40,000
Leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers	2,525,000
Wassen van het linnen in de burgerlijke inrichtingen	40,000
Vervoerkosten van overleden rijkswachters	30,000
Propaganda voor de aanwerving, enz.	10,000
Toepassing van de besluitwet van 27 Februari 1947, waarbij aan sommige categorieën van beambten der openbare diensten het genot van de hulpverlening voor huishoudelijke heruitrusting toegekend wordt	25,000
Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting	50,000
Andere diverse uitgaven (onkosten in de brigaden die niet over een aangenomen geneesheer beschikken, enz...)	50,000
Fr.	3,570,000

Art. 18. — Werken en leveringen voor eerste uitrusting.

Voertuigen (scout-cars, tankvrachtwagens, ambulancie-wagens)	fr. 7,770,000
Oorlogsmaterieel (bewapening en transmissiematerieel)	3,612,000
Ammunitie	1,680,000
Nachtlegervoorwerpen	450,000
Algemeen materieel (toerusting voor keukenwagens, voor werkplaatsvrachtwagens, jerrycans, gereedschap, enz.)	1,550,000
Didactisch materieel en klasmaterieel	150,000
Paarden	1,000,000
Fr.	16,212,000

TITEL II.

**UITGAVEN
VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG.**

Art. 328. — Andere uitgaven. — Achterstallen te betalen voor burgerlijke opeisingen gedaan door de Rijkswacht gedurende de Duitse bezetting (dienstjaren 1940 tot 1944) : 20,000 frank.

Een paar door de rechtbanken te beslechten zaken zullen slechts in de loop van 1951 kunnen vereffend worden.